

## СОДЕРЖАНИЕ

*П. Федунов. Джек Лондон (1876—1916)* . . . . . 5

### РАССКАЗЫ

|                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| За тех, кто в пути! <i>Перевод А. Елеонской</i> . . . . .           | 41  |
| Белое Безмолвие. <i>Перевод А. Елеонской</i> . . . . .              | 51  |
| Сын Волка. <i>Перевод Н. Галь</i> . . . . .                         | 62  |
| На Сороковой Миле. <i>Перевод Э. Васильевой</i> . . . .             | 80  |
| В далеком краю. <i>Перевод Н. Худишвили</i> . . . . .               | 91  |
| По праву священника. <i>Перевод Т. Литвиновой</i> . .               | 110 |
| Жена короля. <i>Перевод Т. Литвиновой</i> . . . . .                 | 127 |
| Мудрость снежной тропы. <i>Перевод Т. Литвиновой</i>                | 145 |
| Северная Одиссея. <i>Перевод Н. Георгиевской</i> . . .              | 154 |
| Мужество женщины. <i>Перевод Н. Емельянниковой</i>                  | 188 |
| Великая загадка. <i>Перевод Р. Облонской</i> . . . . .              | 203 |
| Человек со шрамом. <i>Перевод М. Абкиной</i> . . . . .              | 219 |
| Там, где расходятся пути. <i>Перевод Н. Санникова</i>               | 233 |
| Дочь северного сияния. <i>Перевод Т. Озерской</i> . . .             | 246 |
| Закон жизни. <i>Перевод А. Елеонской</i> . . . . .                  | 257 |
| Женское презрение. <i>Перевод М. Кляиной-Кондратьевой</i> . . . . . | 265 |
| Гиперборейский напиток. <i>Перевод М. Юфит</i> . . . .              | 291 |
| Киш, сын Киша. <i>Перевод Н. Георгиевской</i> . . . .               | 310 |
| Костер. <i>Перевод В. Топер</i> . . . . .                           | 321 |
| Нам-Бок — лжец. <i>Перевод Л. Слонимской</i> . . . .                | 338 |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Светлокожая Ли Ван. <i>Перевод М. Кляиной-Кондратьевой</i> . . . . . | 355 |
| Великий кудесник. <i>Перевод Е. Калашниковой</i> . . . .             | 374 |
| В дебрях Севера. <i>Перевод Л. Слонимской</i> . . . .                | 388 |
| История Джис-Ук. <i>Перевод И. Гуровой</i> . . . . .                 | 408 |
| Лига стариков. <i>Перевод Н. Банникова</i> . . . . .                 | 432 |
| Болезнь одинокого вождя. <i>Перевод Э. Березиной</i>                 | 450 |
| Тысяча дюжин. <i>Перевод Н. Дарузес</i> . . . . .                    | 460 |
| Вера в человека. <i>Перевод И. Гуровой</i> . . . . .                 | 479 |
| Золотое дно. <i>Перевод Т. Литвиновой</i> . . . . .                  | 493 |
| Местный колорит. <i>Перевод Н. Емельянниковой</i> . .                | 511 |
| Любительский вечер. <i>Перевод В. Курелла</i> . . . .                | 529 |

### ЗОВ ПРЕДКОВ

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| <i>Перевод М. Абкиной</i> . . . . . | 547 |
| Библиографическая справка . . . . . | 635 |